

Verkaufspreis
DM 1,-



STUTTGARTER

Club- und Stadionzeitschrift des SV Stuttgarter Kickers

Kickers

MAGAZIN

Nr. 11/1, Jahrg. 16, Jan. 83

**Darmstadt mit
CSSR-Star Mehoda**

**Kickers gestern
und vorgestern**

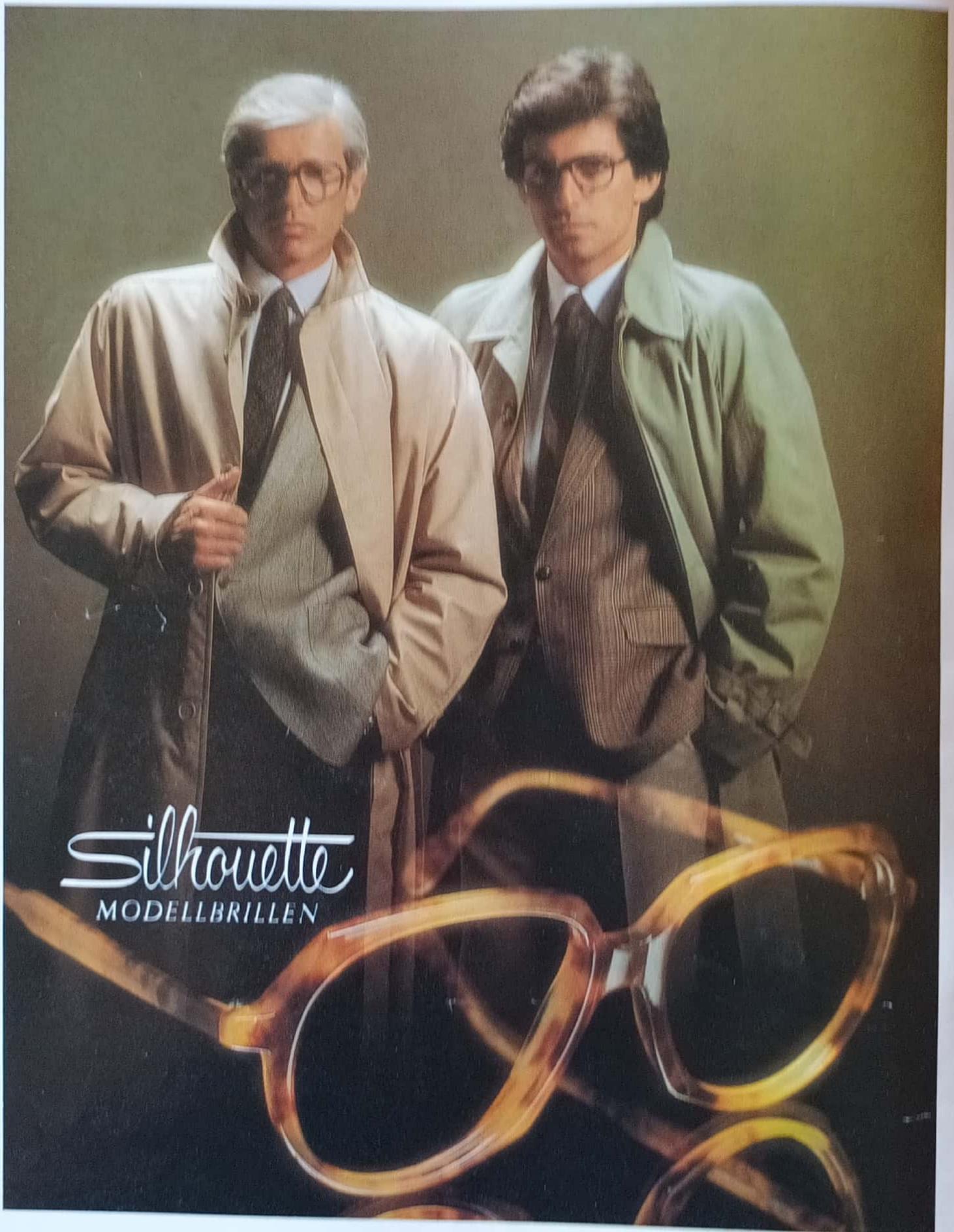
Kickers-Quiz
**Puma-Anzüge
zu gewinnen**

**Torwart Cimander:
Happy-end in „Blau“**



Südmilch
Eine gute Idee





Silhouette
MODELLBRILLEN

SILHOUETTE Modellbrillen sind richtungweisend in der internationalen Brillenmode. Unser Partner ist der Augenoptiker. Er berät Sie gerne.

Kickers intern



Liebe Mitglieder, Freunde und Zuschauer der Stuttgarter Kickers, in der Hoffnung, daß Sie das neue Jahr gut begonnen haben, freue ich mich, Sie auf Degerlochs Höhen zum ersten Spiel der Rückrunde begrüßen zu können. Unser heutiger Gegner Darmstadt 98 tritt im Kickers-Stadion mit Neuzugang

Nehoda, dem Star aus der CSSR, an. Unsere Truppe, die ja ein 1:1 in Hannover erkämpfte, hat für diese wichtige Begegnung die besten Voraussetzungen für das Jahr 1983 geschaffen.

Aber das neue Jahr bringt auch - jedenfalls was das KICKERS-MAGAZIN betrifft - einschneidende Änderungen. Da die Bundespost es abgelehnt hat, das KICKERS-MAGAZIN als Postvertriebsstück zu bewerten, sind wir nicht mehr in der Lage, das Magazin an die Mitglieder kostenlos zu verschicken. Wir werden den Vertriebsweg neu ordnen.

Die Mitglieder werden über ihre Abteilungen, Abteilungsleiter sowie Geschäftsstelle die Möglichkeit bekommen, das Magazin zu erhalten und - wie bisher - natürlich kostenlos. Die weitere Möglichkeit ist das Abonnement, das für Mitglieder für den Rest der Saison auf DM 10,- festgelegt wurde.

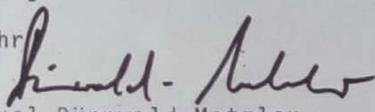
Dieser Betrag ist für den Postversand. Beachten Sie auch den Coupon auf Seite 14.

Das KICKERS-MAGAZIN wird auch in diesem Jahr noch die Funktion unserer offiziellen Kickers-Vereinssmitteilungen übernehmen. Vorgesehen ist einmal eine erweiterte Ausgabe Mitte des Jahres und eine vor Jahresende.

Außerdem werden im Kickers-Stadion an alle Besucher Karten ausgegeben, die nochmals auf das Abonnement des KICKERS-MAGAZIN hinweisen.

Liebe Kickers-Freunde, ich hoffe, Sie haben für unsere Maßnahmen Verständnis und werden uns weiterhin unterstützen und die Treue halten.

Es grüßt Sie

Ihr

Axel Dünnwald-Metzler

Unser Titelfoto

Start des Heißluftballons der württembergischen Feuerversicherung beim Start dieser Saison. Für die Rückrunde hoffen die Fans, daß es auch mit den Kickers weiter nach oben geht.

Im Winter - da sind die Kickers in die Nähe des Neckarstadions umgezogen. Trainieren gegenüber dem VfB-Platz.



**Stuttgarter
Kickers
gegen
Darmstadt 98**

Nächstes Heimspiel:
Samstag, 29. Januar
14.30 Uhr
gegen SpVgg Fürth

**Sonntag,
16. Januar
14.30 Uhr**



FRITZ STIEFEL

INDUSTRIE-VERTRETUNGEN
Gottlieb-Daimler-Straße 10
7050 Waiblingen (Hegnach)
Telefon (07151) 59113/53093

Dr. Carl-Schwenk-Straße 16
7910 Neu-Ulm 8/Burlafingen
Tel. (0731) 711245/710311

Der zuverlässige Lieferant
für den **Maschinenbau**



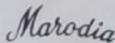
Rohrverschraubungen
für Hydraulik
und Pneumatik



Polyamidrohre Schleifmittel



Schellen Schleifmittel



Kugelhähne Diamanten



Kugellager Schlauchschellen



Wer glaubt,
etwas zu sein,
hört auf,
etwas zu werden!

wird fortgesetzt



Blättern Auch Sie gerne in alten Fotoalben? Wir sind fast sicher! Deshalb haben wir mal in den Fotos der Kickers-Spieler geschnüffelt, haben für Sie die schönsten und lustigsten Porträts oder Schnapshots aus der Kindheit der Kickers-Spieler herausgesucht. Diese Fotos werden wir in den nächsten Ausgaben des Kickers-Magazins nach und nach veröffentlichen. Und damit Sie noch mehr Spaß an unserer 'jugendlichen Kickers-Galerie' haben, können Sie raten. Wer ist eigentlich wer? Die Auflösung finden Sie in dieser Nummer auf Seite 22.



1 Das süße Baby von damals ist längst schon selbst Vater. Abgesehen davon, daß es früher mal selbst Kickers-Kapitän war, hat es sich inzwischen zu einem cleveren Prokuristen 'gemausert'.



2 Der Junge im Karo-Hemd ist einer der jüngsten im Kickers-Kader. Die Prüfung zum Reglerungsassistenten hat er längst hinter sich - jetzt kämpft er um einen Platz in der Kickers-Elf.

Wir halten einfach alles!

gebor

Hebe-
und Verzurrtechnik

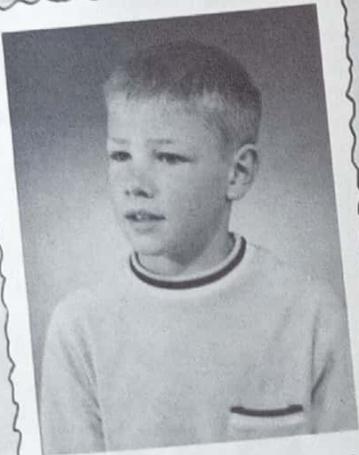
Tiroler Straße 43B
7000 Stuttgart 61
Tel. (0711) 32 47 62
Telex 7 253 446 gos-d

Drahtseile · Faserselle · Seilzubehör
Hebebänder · Rundschnlingen · Zurrgurte
Hebeklemmen · Hebezeuge · Traversen
Ketten und Zubehör im Baukastensystem

② Lieb sieht er aus, der ...
im pickfeinen „Ausgehanzug
mit Fliege“. Schon längst ist
aus ihm ein gestandenes
Mannsbild geworden, das auf
dem Fußballplatz stets durch
seine gesunde Härte auffällt.



④ Das Sweat-shirt steht ihm
wirklich gut. Aber – Gott,
wie lang ist das schon her.
Inzwischen ist er selbst Vater
geworden – sogar erst kürz-
lich. Klar, das ist doch der ...



**Guten
Tag,**



**Wir
entwickeln
Ihre
Filme und
Farbbilder
über Nacht.**

**Übrigens
schon
gehört?
Wir
entwickeln
jetzt auch
Ihre
Dias und
Nachbe-
stellungen
über Nacht.**

**Color
Nacht
Expresß**



**Filme heute
bringen. Bilder
morgen holen.**



FOTO-HEIM

Bebelstraße 14

Telefon 63 49 56

Rosenbergstr. 67

Telefon 62 34 27

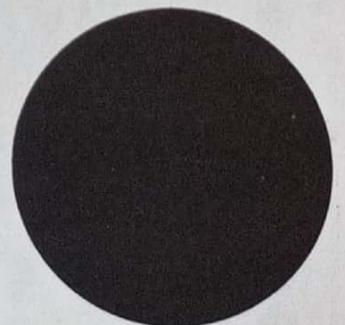
Landhausstr. 113

Ecke

Schwarenbgrstr.

Telefon 28 34 62

3 X in Stuttgart



Kickers-Mitglieder kaufen bei ...



E. Ramsaier

- Tapeten
- Vorhänge
- Bodenbeläge
- Innendekoration

Böblinger Str. 7-9

7000 Stuttgart S

... rufen Sie an: Telefon (07 11) 64 30 17

**Metzger
Schneider**



Fachgeschäfte der Spitzenqualität
Täglich frisch auf den Tisch
immer preisaktuell

Stuttgart-Degerloch
Jahnstraße 2
Tel.-Service 76 78 79

Stuttgart-West
Gutenbergstraße 47
Tel.-Service 618576

mit
**Spitzenleistung
an der
Spitze..**



Reifen-Richter

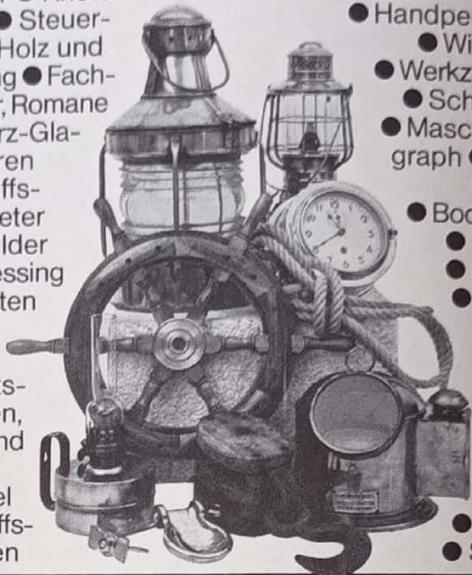
Neckarstr. 180 · 7000 Stuttgart 1 · Tel. 0711/28 10 21-23

Leonberg-Eltingen · Winnenden

Schwäbisch Hall · Mosbach · Heilbronn

*Geschenkideen
von A-Z*

- Bootsmannspfeifen
- Segel-sportkalender
- Segler-messer
- Knoten-tafeln
- Steuer-räder, Holz und Messing
- Fach-bücher, Romane
- Quarz-Gla-senuhren
- Schiffs-Barometer
- Schilder aus Messing mit flotten Sprü-chen
- Boots-laternen, Petr. und Elektr.
- Zirkel
- Schiffs-Glocken
- Deckliegestuhl
- Gläser-set
- Kerzenständer, Feder-halter
- Antike Teleskope
- Handpeilkompass
- Windmesser
- Werkzeugkasten
- Schiffsmodell
- Maschinentele-graph
- Aquarell
- Pullover
- Bootstaschen
- Seesäcke
- Krawatten
- Bullaugen
- Silber-anhän-ger
- Flach-männer
- Buddel-schiffe
- Kompass
- Sextanten



**SEE
SACK**

Mode
Geschenke
Schiffszubehör
Motoren

*Gleich neben
dem Tagblatt-Turm*

Eberhardstr. 63
Stuttgart
Tel. 24 43 67

Neue Wohnungstüren aus Holz

(keine billige Folien-Beschichtung!)
werden ohne Abbruch des Rahmens von uns schnell eingebaut. Vorteile: maßgenaue Handwerkerarbeit, (ohne Bauschutt), echtes Holz, wertvoll, haltbar, schön, denn: Wohnungstüren kauft man nicht alle Tage, und deshalb von einem renommierten Fachbetrieb.

Anfragen
kostet Sie
nichts!



Rufen Sie
doch mal an bei **bocklet**

Kastellstraße 8-10 · 73 Esslingen-Berkheim · Tel. 0711/34 53 78



*Hemden macht er
wie kein zweiter
unser Kurt
der Hemden-Schneider*

**Hemden
VOLZ**

☎ 0711/61 73 48, Schwabstraße 21, 7000 Stuttgart 1 (West)

Unsere Mannschaft



Bitte Rückennummer eintragen



Ackermann
Reiner



Jank
Klaus



Buchwald
Guido



Klinsmann
Jürgen



Cimander
Waldemar



Merkle
Andreas



Dienelt
Wolfgang



Müller
Eckhardt



Dollmann
Dieter



Müller
Joachim



Dreher
Uwe



Sturm
Friedhelm



Finke
Dieter



Susser
Siegfried



Forster
Ralf



Täuber
Klaus



Heider
Herbert



Sundermann
Jürgen
(Trainer)



Jakovljevic
Milomir

Unser Gegner heute

SV Darmstadt 98



Berlepp _____
Bernecker _____
Collet _____
Dohmen _____
Hahn _____
Macela _____
Mattern _____
Nehoda _____
Ossen _____

Posniak _____
Rudolf _____
Salisch _____
Schüler _____
Stetter _____
Trapp _____
Vorreiter _____
Westenberger _____

Trainer Manfred Krafft



Plochinger

Waldhornbräu

*Bei diesem Bier,
da ist gut sein.*

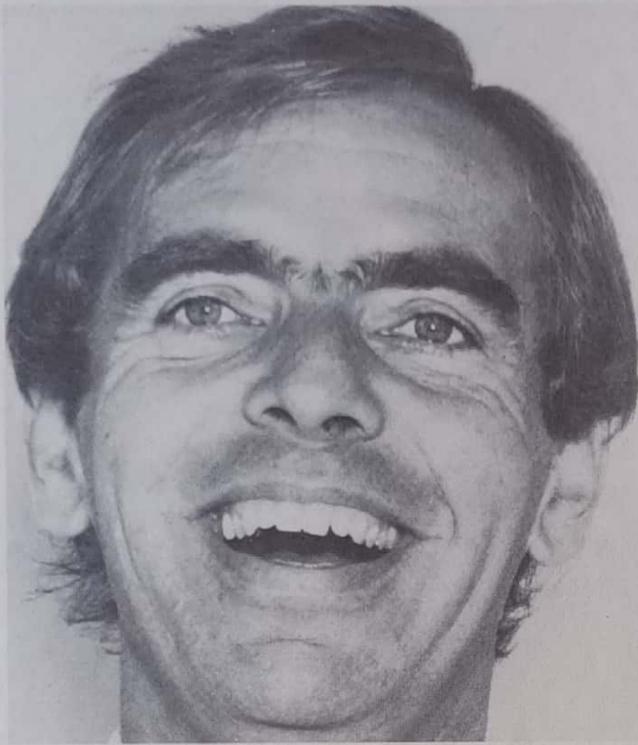


Für alle Bereiche des Lebens!
Rundum und vollständig
gesichert durch den kom-
pletten Versicherungsschutz –

versichern, vorsorgen,
bausparen. Wenden Sie
sich an einen Mitarbeiter
in Ihrer Nähe.

Württembergische
Versicherungen

Filialdirektion Stuttgart · Rotebühlstraße 50 · Ruf 662-1



Helmut Stetter

Stadtinventierer, vereidigter und öffentlich bestellter
Versteigerer

Schätzungen · Inventaraufnahmen · Gutachten
Wannenstr. 33 · 7000 Stuttgart 1 · Tel. 0711/60 28 94

HÜRTTLE *JHC* *JRC*

MALERWERKSTÄTTEN GMBH

- TAPEZIERARBEITEN
- ANSTRICHARBEITEN
- SPRITZLACKIERUNGEN

Hölderlinstraße 53 · 7000 Stuttgart 1
☎ (07 11) 29 67 66/29 73 42

● Möbel-Hilzinger Günter Steidle ●

7000 Stuttgart-Bad Cannstatt, Hochflur 5
Telefon (0711) 53 21 18

Hier kaufen Kickers-Fans am günstigsten!

● Möbel-Schnurrer Rolf Steidle ●

7300 Esslingen, Schwanengraben 6
Telefon (0711) 35 90 52



Kickers gestern und vorgestern

- Er begann 1956 bei den Kickers in der Jugend mit dem Fußball
- 1973 kam er dann vom VfB Stuttgart zurück nach Degerloch
- Er ist heute 36 Jahre alt
- Er lebt heute in Bernhausen
- Sein Vor- und Nachname beginnen mit demselben Buchstaben

Das waren unsere fünf kleinen Hilfen bei der sechsten Folge unseres Kickers-Quiz, bei dem der Name des bekannten Mittelfeldspielers auf ihrer Postkarte stehen mußte. Zwei Dinge haben uns diesmal gefreut: Wir bekamen mit Abstand die meisten Einsendungen – und es erreichte uns kein einziges falsches Lösungswort. Kompliment von uns an Sie: Sie kennen die Stars von gestern.

Horst Haug: Der Ellbogen tut ihm heute noch weh...

Denn von ‚vorgestern‘ kann man bei Horst Haug wirklich nicht sprechen. Es ist gerade gut vier Jahre her, als er sich zum letzten Mal das blau-weiße Kickers-Trikot überstreifte. Insgesamt 15 Jahre spielte er in Degerloch, sechs Jahre für den Lokalrivalen VfB.

Doch der Reihe nach: 1956 begann der 10jährige das Fußballspielen bei den Kickers zu erlernen. Und schon bald erkannten die Trainer: „Das ist einer! Ein begabter Techniker, aus dem mal was werden kann!“

Sie hatten sich nicht getäuscht: Unter den Kickers-

Trainern Eberle und Wurzer verdiente er sich seine ersten Sporen im Aktiven-Bereich – und bald stand der VfB mit einem fertigen Vertrag vor der Haustür.

Obwohl die Kickers ihren Mittelfeldregisseur nicht gerne ziehen ließen, der Drang in Deutschlands Eliteliga, in die Bundesliga, war bei Horst Haug einfach zu ausgeprägt. „Ich wollte meinen Kritikern beweisen, daß ich auch dort meinen Mann stehen kann“, sagt Horst Haug heute.

Der gelernte Mechaniker hängt seinen Beruf an den Nagel. Und nachdem er die Umstellung auf das härtere



Horst Haug heute: Die Arbeit bei einer großen Bank in Stuttgart macht ihm viel Spaß.

Zu den Kickers ohne Stau und Streß - direkt und bequem. Mit VVS.

VVS-Verkehrslinien:
 Straßenbahnlinie 15 Ruhbank
 Straßenbahnlinien 5, 6 Waldau
 Zahnradbahn 10 Nägelestraße
 Buslinie 70 Ruhbank/Fernsehturm
 Vom Umland rein: Rückfahrchein oder 24-Stunden-Karte (Netz)
 Für Stuttgarter: Mehrfahrtenkarte oder 24-Stunden-Karte (Innenraum)



Horst Haug damals: Bei einem Meisterschaftsspiel gegen Nürnberg setzt er sich kraftvoll durch, schießt mit links aufs Tor.

Da passierte es: Bei einem Freundschaftsspiel in Paris gegen Marseille zog sich Haug 1970 einen Trümmerbruch des linken Ellbogens zu – der Kontakt zu Helmut Schön brach ab.

Nach einem halben Jahr stand Horst Haug jedoch wieder im Profiteam des VfB. Solange, bis ihn wieder eine schwere Verletzung aus der Bahn warf: Im Mai 1972, in Hamburg, riß er sich das linke Außenband ab. Unter dem neuen Trainer Hermann Eppenhoff und dem damaligen VfB-Chefeinkäufer Heinz Hübner bekam er nur noch eine einzige Chance. Er verlor jedoch mit dem VfB in Wuppertal 0:4. „Hübner suchte damals einen Sündenbock, er fand ihn in mir“, erzählt Haug heute.

Damit war für ihn auch das Kapitel VfB erledigt. In der nächsten Saison kehrte er nach Degerloch zurück. Und weil er immer noch Beschwerden (auch heute noch) mit dem Ellbogen hatte, begann er auf Vermittlung von Dr. Volker Merz mit einer Umschulung – neben dem Fußball natürlich.

„Heute bin ich bei der Dresdner Bank Bankkaufmann.

Ich habe diesen Schritt nie bereut“, ist Haug froh.

1978 verabschiedete er sich in Degerloch, spielte noch ein Jahr bei den Amateuren der SpVgg Renningen. Dann zog's ihn wieder näher an seinen Wohnort Bernhausen – er schloß sich dem TV Echterdingen an. Aber das schwarz-gelbe Trikot trug er nur wenige Minuten: Denn wieder eine schwere Verletzung zwang den begnadeten Techniker endgültig zum Aufhören: Gleich im ersten Spiel brach er sich das Bein – das Aus.

Heute trainiert er noch ein bißchen die F-Jugend des TSV Bernhausen, bei dem sein knapp siebenjähriger Sohn Markus in die Fußstapfen seines Vaters zu treten versucht, kickt noch ab und zu in der AH des TSV.

Bei großen Spielen sieht man Horst Haug nie – weder unterm Fernsehturm, noch im Neckarstadion. „Da gibt's nur eine Ausnahme – das Stuttgarter Lokalderby VfB gegen Kickers“, lacht er. Aber dann wird er gleich wieder ernst und liefert die Begründung für seine, fußballerische Abstinenz nach: „Im heutigen Berufsfußball gibt's zu viele Leute mit zu wenig Ahnung.“ Deshalb schaut sich Horst Haug den Fußball aus der Ferne an – im Fernsehen...

Spiel und die höheren Trainingseinheiten verdaut hatte, war er schon nach sechs Monaten Anlaufzeit beim VfB Stammspieler.

Sogar der damalige Bundestrainer Helmut Schön hatte seinen Namen in seinem Notizbuch schon dick unterstrichen.

62 Fertighäuser. Hausmodernisierung und Energiespar-Zentrale.

Neu Aktuell

HAUS Ausstellung

'83

Modern eingerichtete Ein- und Zweifamilien-Häuser, Dachausbauten, Einliegerwohnungen, Ferienhäuser, Schwimmbäder, Saunen und Solarien. In der Hausausstellung '82 präsentiert sich das Aktuellste: 95% des gesamten Fertighausangebots. Neueste baubiologische Erkenntnisse oder Maßnahmen für die Energieeinsparung. Wenn Sie also bauen, ein Fertighaus kaufen, umbauen, renovieren oder sich neu einrichten, dann müssen Sie vorher die Hausausstellung '82 besuchen. Es informieren Sie Fachberater in unserer Hausmodernisierungs-Zentrale, wie man z. B. bis zu 40% der Heizkosten einsparen kann. Sie sparen viel Geld.

Fertighaus- und Schwimmbad-Ausstellung Feilbach/Stuttgart

Höhenstraße 21 an der B 14 · Telefon 07 11/5705-1 · Gute Parkmöglichkeiten · Täglich geöffnet von 9–17 Uhr, auch sonn- und feiertags

Otto Rösch
 Karosserie-Reparaturen
 Einbrenn-Lackierungen
 Einbau von Sonnendächern

Inh. E. u. H. Rösch
 Ulmer Straße 216
 7000 Stuttgart 60 (Wangen)
 Telefon (0711) 42 20 30



Jürgen Sundermann: „Das 1:1 in Hannover war ein guter Auftakt!“



Auswärts hatten die Stuttgarter Kickers in den letzten Monaten wahrlich nicht viel zu lachen. Doch nach dem 1:1 in Hannover erschien Trainer Jürgen Sundermann lächelnd zur Pressekonferenz: „Das war doch ein guter Anfang im Jahr 1983!“

Richtig: Denn so schön der eine Punkt auch ist – fast wären es sogar zwei geworden.

Nach dem Treffer von Sturm (34.) und dem Ausgleich von Neumann (53.) hatte der eifrige Siggie Susser Pech: Sein Schuß sieben Minuten vor Schluß prallte von der Querlatte zurück ins Feld.

Stark diesmal die Kickers-Abwehr, die in der zweiten Halbzeit zwar stark unter Druck geriet, jedoch niemals die Übersicht verlor.

Die Bestnote verdiente sich Torhüter Waldemar Cimander. Der Pole im Tor der Kickers überzeugte in seinem zweiten Meisterschaftsspiel voll, bekam vom Trainer ein dickes Lob: „Er hat sehr viel Sicherheit ausgestrahlt. Unter diesen Umständen ist er bei uns die Nummer 1!“

Friedhelm Sturm erzielte das „Goldene Tor“ in Hannover. Einen Abpraller vom Pfosten drückte er über die Linie.

SÜDWESTDEUTSCHE KONZERTDIREKTION STUTTGART
 ERWIN RUSS KG Tel. (0711) 29 03 49

Do. 27. Jan. 20 Uhr Roland Kaiser Beethovensaal	Fr. 4. Feb. 20 Uhr Spliff Sporthalle Böblingen
Fr. 28. Jan. 20 Uhr Randy Newman Beethovensaal	Do. 24. Feb. 20 Uhr Peter Alexander Sporthalle Böblingen

Karten bei allen bekannten Vorverkaufsstellen

Hast Du Probleme mit Kamin, Fassade oder Dach? **AUS EINER HAND**

Ziegel
Schiefer
Eternit

SCHAUPP GEAR

THERMODACH Dämmsystem

7000 STUTTGART 1

Dacharbeiten – Spenglerarbeiten
 Wärmeisolierungen – Gerüstbau
 Kaminbau – Flachdacharbeiten

FASSADENISOLIERUNGEN · BESCHICHTUNGEN

Benckendorffstr. 24 ☎ 0711 / 64 50 50

Komm zum **Schaupp**, der ist vom **Fach!**
SCHNELL · SAUBER · PREISWERT



Mit Superstar Nehoda spekuliert Darmstadt doch noch auf Platz drei ...

Drei gingen verärgert weg – drei kamen voller Hoffnung dazu. Das ist die lapidare Vorrundenbilanz von Bundesligaabsteiger SV Darmstadt 98. Und dem ist im Prinzip nur noch hinzuzufügen: Mit 21:17 Punkten (und damit Platz 8) hat Trainer Manfred Krafft das sich selbst gesteckte Ziel („Wir müssen zurück in die Bundesliga“) weit verfehlt.

Doch er, seine Vorstandsherren und auch die Spieler haben keineswegs aufgesteckt. Mit Cestonaro, Beginski und Wagner schickte der Klub während der Vorrunde drei Unruhestifter weg, holte sich im November die beiden arbeitslosen KSC-Profis Wolfgang Schüler und Rolf Dohmen für ein Butterbrot und ein Ei – und kurz vor Schließung der Transferliste gelang den „Lilien“ der ganz große Wurf: Für eine Ablösegebühr, die unter 100.000 Mark liegen soll, kam das CSSR-Idol Zdenek Nehoda ans Böllenfalltor. Und Trainer Manni Krafft jubelt:

„Mit dieser Truppe ist Platz 3 wirklich noch zu schaffen!“

Was der 89fache CSSR-Stürmer kann, bewies er gleich im ersten Testspiel am 2. Januar: Gegen eine Amateurelf schoß er zwei blitzsaubere Tore, sein enormes technisches Können und Ballgefühl sind in Europa längst bekannt.

Damit sich Nehoda („Ich will und werde weiter für mein Heimatland international spielen) in Deutschland auch wohlfühlt, hat er gleich seine Frau und seinen sechsjährigen Jungen nach Darmstadt mitgebracht. Sein älterer Sohn kommt bereits im Februar nach – damit ist die Familie wieder komplett.

Auch tschechisch wird der 31-jährige Vollblutstürmer bei den Lilien nicht vermissen müssen: Mit Abwehrspieler Ludek Macela, einem eisenharten Ausputzertyp, trifft er einen alten Bekannten aus der CSSR-Nationalmannschaft wieder...



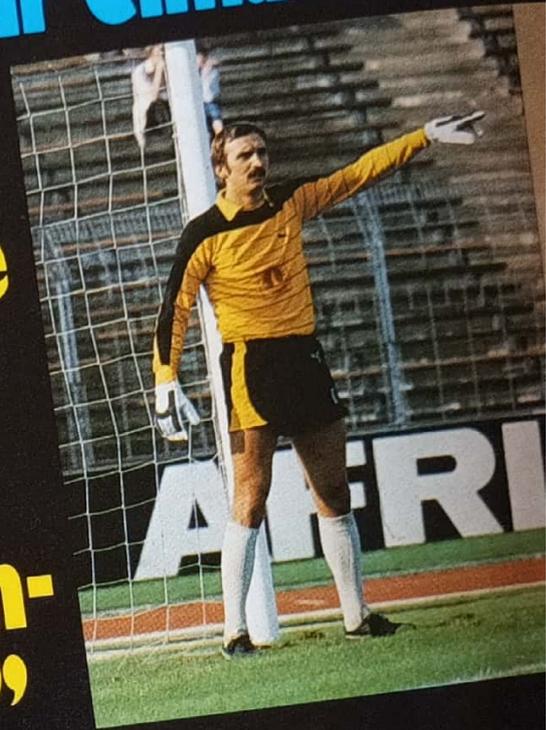
Zdenek Nehoda, der neue Star von Darmstadt, spielte bisher 89 mal für die CSSR.

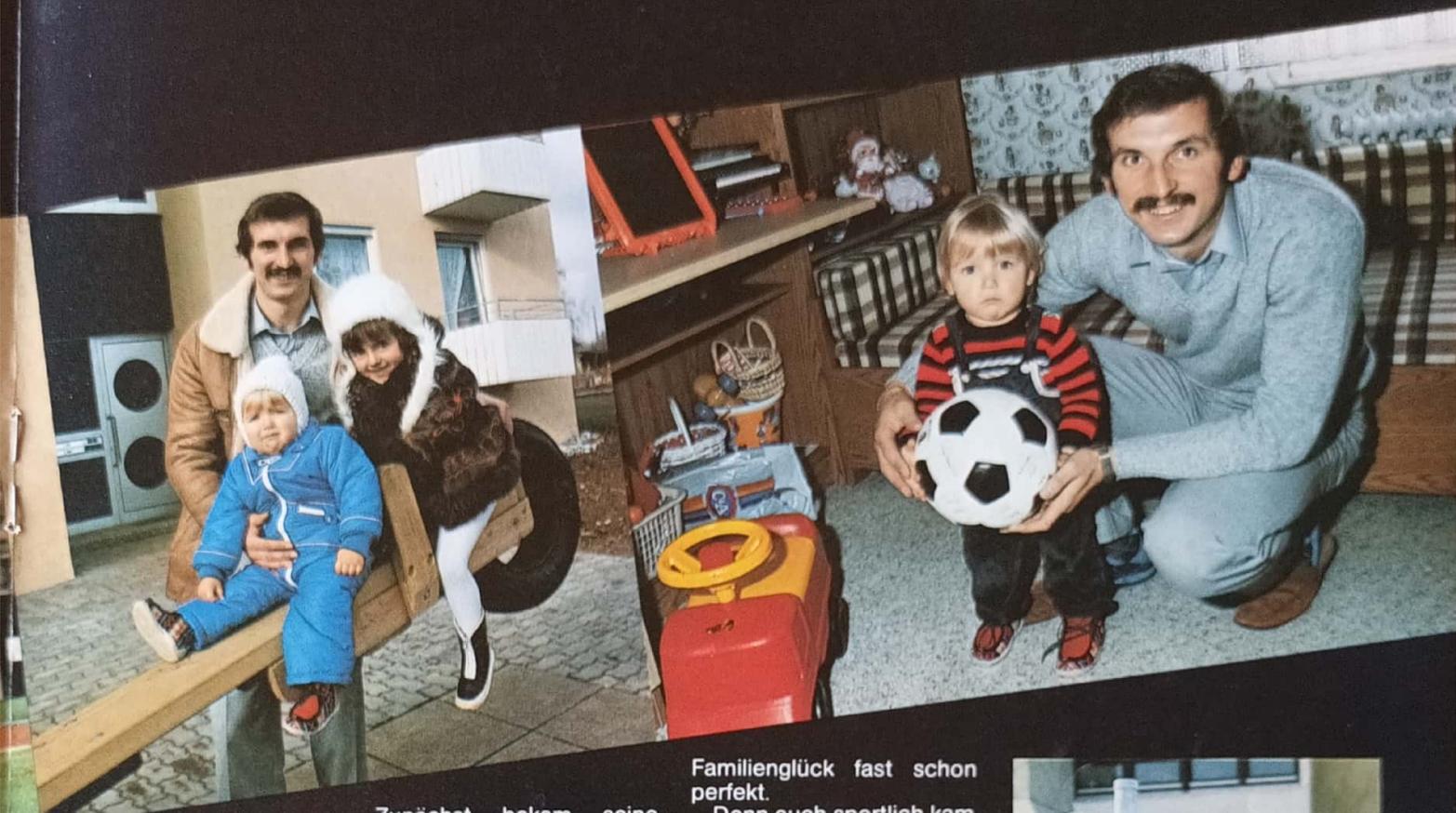
Mit diesem Kader ging Darmstadt 98 in diese Saison: Als es nicht wie gewünscht lief, mußten Wagner, Cestonaro und Beginski gehen, Schüler, Dohmen und Nehoda kamen neu hinzu (Foto oben).



KICKERS-Torwart Waldemar Cimander!

„Ich
kämpfe
um
einen
Stamm-
platz!“





Am 5. Juni 1981 flatterte dem Grubentechniker Waldemar Cimander in Hindenburg (Polen) der ersehnte Brief ins Haus. Inhalt: Ausreisegenehmigung für ihn selbst und seine Frau. Sie durften seine Eltern im schwäbischen Esslingen besuchen. Aber die damals zweijährige Tochter Sandra mußte in Polen bleiben.

Am 24. Juni - nur ein paar Tage später - machten sich die beiden auf den Weg. Doch als sie in der Bundesrepublik ankamen, steuerten sie nicht die Stadt Esslingen am Neckar, sondern das Übergangslager Friedland an. Cimander: „Wir hatten nur ein Ziel vor Augen: In Deutschland bleiben.“

Dem weiteren Plan des Polen aber machte die FIFA einen Strich durch die Rechnung. Cimander bekam die übliche einjährige Sperre. Ein Jahr zwischen Hoffen und Bangen. Aber Waldemar hatte das Warten schon gelernt. Bei seinem alten Verein Gornik Hindenburg wurde er nach einer Meniskusverletzung abgeschrieben, zu Sparta Mikulci abgeschoben.

Doch nicht nur fußballerisch wurde Cimander auf eine harte Probe gestellt.

Zunächst bekam seine Tochter keine Ausreisegenehmigung, und als sie den ersehnten Schein dann hatte, herrschte in Polen Kriegsrecht - wieder Warten!

Aber nach und nach lichtete sich das Dunkel. In einer Stube im Übergangslager erblickte Sohn Martin das Licht der Welt. Dann bekam Cimander (26) bei den Stuttgarter Kickers, zu denen ihn ein Verwandter vermittelt hatte, einen Vertrag. Und als am 2. Mai 1982 (dieses Datum kennt Waldemar Cimander auswendig) seine Tochter nach Stuttgart kam, war das

Familienglück fast schon perfekt.

Denn auch sportlich kam es zum „Happy End in Degerloch“. Nach Ablauf seiner Sperre am 13. August 1982 (auch dieses Datum vergißt er nie) bestand er die Bewährungsprobe zwischen den Pfosten. Er hielt im Pokalspiel gegen die VfB-Amateure und im Punktspiel gegen den SC Freiburg, was zu halten war.

Nach solchen schweren Zeiten ist auch die Muskelzerrung, die er sich gegen Freiburg zuzog, kein großes Handicap mehr. Cimander, der inzwischen in Heumaden wohnt: „Ich will mir einen Stammplatz erkämpfen.“



Kickers zu Gast bei Sponsor Südmilch



Die Schranke geht hoch – der Kickers-Bus fährt ins Heilbronner Werk von Südmilch ein. Der Kickers-Sponsor hatte Mitte Dezember eingeladen, Trainer Sundermann, Manager Dollmann, Geschäftsführerin Nieber und die Mannschaft waren dem Ruf gerne gefolgt.

Machten eine ausgedehnte Werksbesichtigung, hörten den erklärenden Ausführungen aufmerksam zu.

Einer der Höhepunkte der Besichtigung: eine moderne Verpackungsanlage für Joghurts. Klaus Täuber, Guido

Buchwald, Aki Müller, Dieter Dollmann und Trainer Jürgen Sundermann betrachten die Anlage in Betrieb (links).

Im Heilbronner Werk informierte von der Geschäftsführung Herr Frank bei Kaffee und Kuchen (Foto unten). Zum Abschluß gab's in der Festhalle in Neckarsulm noch ein Abendessen, bei dem auch Südmilch-Vorstand Schill und Kickers-Präsident Dünnwald-Metzler teilnahmen.

Das KICKERS-MAGAZIN muß neue Wege beschreiten. Denn nach dem Beschluß des Präsidiums, daß das Magazin nicht mehr an die Mitglieder verschickt wird, rückt das Abonnement in den Blickpunkt. Für die Kickers-Mitglieder reduziert sich der Betrag für den Rest der Saison auf DM 10,-. Das ist die Summe, die benötigt wird, um den Versand zu ermöglichen.

Ein heißer Tip!



Haben Sie schon Ihr „Abo“? Das Abonnement des „KICKERS-MAGAZINS“? Wir schicken Ihnen jede Ausgabe per Post zu. Für nur DM 20,- jede Menge Informationen und Nachrichten von den Stuttgarter Kickers „aus erster Hand“.

Ja, ich möchte das „KICKERS-MAGAZIN“ als Abonnement für die Rest-Saison 1982/83.

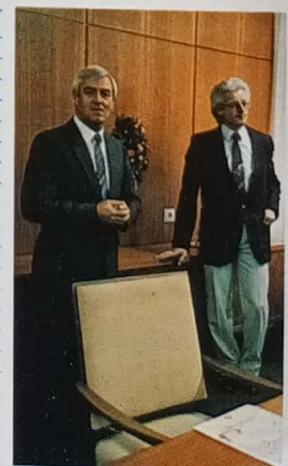
- Der Bestellung lege ich bei:
 DM 20,- in bar einen Verrechnungsscheck über DM 20,-
 Für Kickers-Mitglieder:
 DM 10,- in bar einen Verrechnungsscheck über DM 10,-

(Name, Vorname des neuen Lesers - in Blockschrift)

(Anschrift)

(Datum, Unterschrift)

Einsenden an: Stuttgarter Kickers, KICKERS-MAGAZIN, Jahnstr. 100, 7000 Stuttgart 70





Skandinavisches Restaurant

Hauptstätter Str. 40 / Ecke Thorstraße
7000 Stuttgart 1, Tel. 24 39 74

Unsere Spezialität:

Smbirrebröd – das skandinavische
Feinschmeckerbrot,
garniert mit einer Vielzahl
köstlicher Leckerbissen.

Dazu skandinavische Suppen-Töpfe
vom Elchkegel über Bouillabaisse
bis zur Muschelentree.

Nils Holgersson Coffee Shop
in der Calwer Passage
7000 Stuttgart 1, Tel. 22 38 03

Nils Holgersson Coffee Shop
Filderstraße 31
7000 Stuttgart 1, Tel. 60 49 87

Party-Service – 60 49 87



Freundeskreis Stuttgartar Kickers Rems-Murr

FREUNDESKREIS-NACHRICHTEN!

Die Freunde der Stuttgartar Kickers Reims-Murr treffen sich wieder am Mittwoch,
dem 26. Januar 1983, 20.00 Uhr im „Jäsiuan Ochsen“ in Vih-Hohenacker.
Kontaktadresse: Ferdinand Kocsanyi

7050 Vih-Hohenacker · Hohenstaufenstraße 11 · Telefon 0 71 51/8 18 19

MARTIN KLUTE

7050 Waiblingen-Belnslein
Ackerwiesenstr. 8 Tel., 3 28 92

- Sanitäre Anlagen
- Baufasschereil
- Gashelzungen

Mode ist Ausdruck der Persönlichkeit

Lucia
boutique

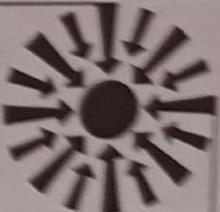
Heinrich-Köderl-Str. 2 · Waiblingen · Tel. 07151/51464



Lorinser bietet alles,
was Autofahren
schöner und sicherer macht.



LORINSER PKW LKW
SERVICE
Vertröter der DAIMLER-BENZ AG
Waiblingen und Winnenden
Telefon (07151) 51011 u. Telefon (07195) 8055



Der Spezialist ist immer besser

Bereits 130 Karbon aus Verbleib -
Vorwahl - Barken - Vorlagen und
Veranschaulichungen erhalten vertrauensvoll mit uns zusammen.
Das Direktmarketing Unternehmen für
Konzeptionen - Text - Grafik - Druck - Adressen - Versand

Direktwerbung RIEGER GmbH

Riesstraße 25 · 73072 Oeffeldern 1/Ruh · Tel.: 07 11/41 30 01

FREIZEIT – WOHN?

Spiel – Spaß – Entspannung in gemüthlicher
Atmosphäre finden Sie in unserem

FREIZEIT-CENTER

in Stuttgart-Degerloch, Löffelstr. 5 (BerolinstraÙe).
In unserem Schallplatten-Karussell finden Sie auch
das Richtige für Ihre private „Diskothek“, –
10% Rabatt für alle Clubmitglieder.

Weitere Freizeit-Treffs in:

Lautenschlagerstraße 20 · 7000 Stuttgart 1

Neckarstraße 128 · 7000 Stuttgart 1

Wilhelmscenter · 7000 Stuttgart-Bad Cannstatt



LangendauerscherKasse
Wärterberg
Stützpunkten der Sparten



So dynamisch, wie Sie Ihre
sportlichen Wettkämpfe austragen ...
so zielstrebig können Sie auch
Ihre Zukunft planen. Mit der LBS.

Denn die LBS gibt Ihrer Zukunft nicht nur ein Zuhause, sie
bietet Ihnen vor allem die besten Möglichkeiten, dieses Ziel zu
günstigen Konditionen zu erreichen. Mit dem LBS-Mark-
programm zum Bauen, Kaufen, Modernisieren oder Entschub-
den. Ganz aktuell: der neue LBS-Schnell-Tarif mit extrem
kurzer Wartezeit bis zur Zuteilung und hoher Guthabensrendite
durch staatliche Vergünstigungen. Attraktive Gründe, jetzt
dynamisch an die Planung Ihrer Zukunft zu gehen. Sprechen
Sie mit Ihrem LBS-Berater. Auch alle Sparkassen mit ihrem
Zweigstellennetz sehen Ihnen für Auskünfte und Beratungen
zur Verfügung.



Dresdner Bank

Schaufenster
Neulich stellten wir schon ein schon dekoriertes „Kickers-Schaufenster“ in der Stuttgarter Innenstadt vor. Für die Dresdner Bank (Foto) war's offensichtlich ein Beispiel. Ein Beispiel — zur Nachahmung empfohlen.

Turnier
Kathe Lehmann, rühmige Chefin der Kickers-Handballerinnen, plant ein großes Turnier für Mädchen-Mannschaften. Am 15. Mai soll's auf der Baumschule über die Bühne gehen. „Ein richtiges Familientest soll es werden“, sagt Frau Lehmann. Und über Mithilfe bei der Organisation wurde sie sich freuen ...

Liebe Kickers-Freunde
Für das heutige Spiel gegen Darmstadt 98 versuchen wieder 2 Inserenten des Kickers-Magazins das richtige Ergebnis vorherzusagen. Unser Sponsor, die Firma PUMA Sportartikel stellt diesmal für den richtigen Tip ein paar Trainingsschuhe zur Verfügung.

Unser Inserententipp:
Eich Brodbeck 2:1
ADAC Pressechef

Rainer Dieter 3:1
Bierbrauer + Nagel

Auch ich möchte mich an dem Ratespiel beteiligen und werde bei richtiger Vorhersage der Kickers-Fußball-Jugend einen „Blauen“ stiften.



Mein Tip
2:0

Also dann bis zum nächsten Mal freundlichst Ihr

H. Fischer

Plazierung

Beim Silvesterlauf in Bietighelm belegte Andreas Höschele bei 480 Teilnehmern einen hervorragenden 5. Platz. Nach den rund 13 Kilometern kam bei diesem Rennen Dirk Jaschinski als Elfter über die Ziellinie. Einen Tag später, beim Neujahrslauf in Leinfelden, wurde Volker Benzinger ausgezeichnet. Vierter.

Contactar ADM
Der Fasching hat nun auch Axel Dünwald-Wetzler in Beschlag genommen. Die Karnevalsgesellschaft Contactar Gerlingen gewann den Kickers-Präsidenten als Mitglied. ADM: „Wir haben freundschaftliche Bande geknüpft. Unsere 1. Mannschaft wird im Sommer nach Gerlingen zu einem Fußballspiel kommen. Die Contactar werden uns bei einem Heimspiel ihre Tanzgarde einmal zur Verfügung stellen.“



Bestnote
Die größte Deutsche Sportzeitschrift wählte Guido Buchwald (Foto) zum Vorstopper des Jahres der 2. Bundesliga. Herzlichen Glückwunsch. Klaus Täuber und Uwe Dreher kamen auf ihren Positionen in die engere Wahl.

Geschenkkorb
Bei der Weihnachtsfeier der Amateure überreichte Vorstandsmitglied Günther Dengler Trainer Owarzak einen Geschenkkorb. Den erhielt ebenfalls Abteilungsleiter Nurr. Die Damen bekamen Blumen geschenkt.

Tabellenführer
Die D-Jugend der Handballer führt mit 22:6 Punkten die Tabelle der Kreisklasse 2, Staffel 3, an. Abteilungsleiter Schlicker: „Ein Verdienst der guten Arbeit unserer Trainer Peter Neumann und Roland Klein.“

Nachwuchs
Noch im alten Jahr stellte sich bei unserem Torwart Herbert Heider Nachwuchs ein. Unser Foto zeigt das stolze Ehepaar mit dem neugeborenen Stammhalter Dennis.



Im Herzen Stuttgarts
CITY-SAUNA
In exklusiven Räumen
Der besondere Sauna-Club

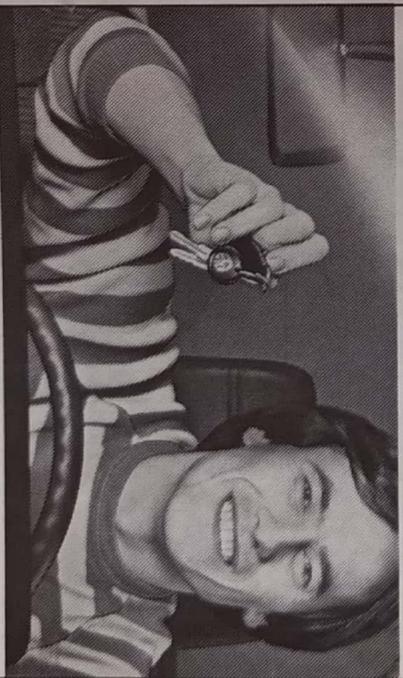


Tagl. 11-24 Uhr
Sonntag ab 14 Uhr
7000 Stuttgart 1
Filderstraße 61/
Marienplatz
Telefon
07 11 / 64 67 72

SPORTVILLEG EIN NEUER CLUB -- EINE NEUE IDEE
für Menschen, die das Besondere schätzen und honorieren. Dies ist nicht nur eine Frage des Geldes, sondern der Weltanschauung und des Lebensstils. Wir laden Sie ein, teilzuhaben an der Kunst zu leben.

Privileg-Club · Charlottenstr. 44 · 7000 Stuttgart 1
Telefon 0711/24 33 23 · Telex 721 493 lwest

SofortKredit!



Für Ihren neuen Wagen

- bis zu 30.000 Mark
- fester Zinssatz
- tragbare Monatsrate
- Bei jeder unserer 250 Geschäftsstellen.

Landesgirokasse



1. Bundesliga

18. Spieltag (22. Januar)

Arminia Bielefeld – Bayer Leverkusen	_____
Eintracht Frankfurt – Karlsruher SC	_____
VfL Bochum – Fortuna Düsseldorf	_____
Bayern München – Werder Bremen	_____
Hamburger SV – 1. FC Nürnberg	_____
Bor. Mönchengladbach – Schalke 04	_____
VfB Stuttgart – Borussia Dortmund	_____
Hertha BSC Berlin – 1. FC Kaiserslautern	_____
1. FC Köln – Eintracht Braunschweig	_____

1 (1) Hamburger SV	17	9	8	0	42:17	26:8
2 (2) Bayern München	17	10	4	3	36:12	24:10
3 (4) Bor. Dortmund	17	10	3	4	40:24	23:11
4 (6) Werder Bremen	17	10	3	4	31:19	23:11
5 (3) VfB Stuttgart	17	9	4	4	39:22	22:12
6 (5) 1. FC Köln	17	9	4	4	32:19	22:12
7 (7) 1. FC K'lautern	17	6	8	3	25:21	20:14
8 (10) Arminia Bielefeld	17	7	4	6	30:36	18:16
9 (8) 1. FC Nürnberg	17	6	4	7	22:31	16:18
10 (9) Braunschweig	17	5	6	6	17:26	16:18
11 (13) Fort. Düsseldorf	17	4	6	7	29:42	14:20
12 (11) Mönchengladbach	17	6	1	10	31:35	13:21
13 (12) VfL Bochum	17	4	5	8	18:25	13:21
14 (15) Eintr. Frankfurt	17	5	2	10	24:26	12:22
15 (16) Hertha BSC	17	3	6	8	19:29	12:22
16 (14) Karlsruher SC	17	4	4	9	24:41	12:22
17 (17) FC Schalke 04	17	3	4	10	23:36	10:24
18 (18) Bayer Leverkusen	17	3	4	10	14:35	10:24

19. Spieltag (29. Januar): 1. FC Kaiserslautern – 1. FC Köln, Schalke 04 – VfB Stuttgart, 1. FC Nürnberg – Borussia Mönchengladbach, Werder Bremen – Hamburger SV, Fortuna Düsseldorf – Bayern München, Karlsruher SC – VfL Bochum, Bayer Leverkusen – Eintracht Frankfurt, Eintracht Braunschweig – Arminia Bielefeld, Borussia Dortmund – Hertha BSC Berlin.



Schwäbische
Spezialitäten

Inh. Günther Schach
Schloßstraße 57 A 7000 Stuttgart 1
Telefon 07 11 / 62 69 73

ÖFFNUNGSZEITEN

Montag - Freitag von 11.00 - 14.30 Uhr Samstag von 18.00 - 1.00 Uhr
17.00 - 24.00 Uhr

Sonntag Ruhetag

Für einen guten Einkauf ist Vertrauen die beste Basis

Familiäre, seriöse Beratung nach altgewohnter schwäb. Tradition. Persönlicher Einkauf, Direktimport, Echtheitsgarantie, Umtauschrecht, Auswahlvorlage und Beratung bei Ihnen zu Hause.

Günstige Angebote – alter und neuerer Stücke. Auch Sonder- und Übermaße sowie alte und antike pflanzenfarbene Stücke echter persischer Handwerkskunst. Schätzungen sowie Verkaufsübernahme alter und antiker Orientteppiche.

Das
älteste Stuttgarter
Spezialgeschäft



Qualitätsteppiche
aus dem Orient
und Asien

Orient Dayss

Calwer Straße 36/Ecke Lange Straße · Tel. 07 11 – 29 51 75 und 29 67 17
Eigene Orientteppich-Spezialgroßwäscherei und Reparaturwerkstätte
Original Orientknüpferei und Restaurationsabteilung

Die Fachgeschäfte am Stuttgarter Marktplatz

Fachgeschäft
für Solinger, Qualitätsschneidwaren
Spezialabteilung
mit großer Besteckauswahl

MESSER-
SCHMIED
Liebhaber
Müller

Inhaber Klaus Welz
Fußgängerzone Kirchstraße 10
7000 Stuttgart 1
zwischen Stiftskirche
und Markthalle
Telefon (0711) 246388



Es ist keine Frage der Qualität oder des Preises bei einer „Oster-Brille“, vielmehr zeichnet sie sich aus durch hohen Tragekomfort, individuelle Beratung und Anpassung. Die dabei zur Verarbeitung kommenden Fabrikate sind weltbekannt

Ihr Brillenfachgeschäft
Optik Oster
Dorotheenstraße 2
neben der Markthalle
beim Commerzbank-
Parkhaus
7 Stuttgart 1

PETER MAIER



Käse-
Spezialitäten

7 Stuttgart - Markthalle
Telefon: 24 58 09

Bäckerei Conditorei Café

WALTER
Nast

Inh. Herbert Binder
Esslinger Str. 40 u. Sporerstr. 4
7000 Stuttgart 1
Tel. 23 47 38 u. 24 58 61

b+n plant und gestaltet funktionelle Büros und richtet ein.

bierbrauer + nagel

Das große Haus der Bürowirtschaft

Fachbereich Büro-Planung + Einrichtung
Breitwiesenstraße 13 · Stuttgart-Vaihingen
Direkttelefon (0711) 7 86 22 27

Generalvertretung der



König + Neurath
Büromöbel-Systeme

2. Bundesliga

21. Spieltag (15./16. Januar)

FSV Frankfurt – VfL Osnabrück	_____
TuS Schloß Neuhaus – Union Solingen	_____
SC Freiburg – Hessen Kassel	_____
Fortuna Köln – Hannover 96	_____
FC Augsburg – MSV Duisburg	_____
Bayer Uerdingen – SpVgg Fürth	_____
Alemannia Aachen – SG Wattenscheid 09	_____
BV Lüttringhausen – Rot-Weiß Essen (So.)	_____
Stuttgarter Kickers – SV Darmstadt (So.)	_____
Kickers Offenbach – SVW Mannheim (So.)	_____

1 (1) Kickers Offenbach	20	13	4	3	46:22	30:10
2 (3) SVW Mannheim	20	11	6	3	39:19	28:12
3 (2) Bayer Uerdingen	20	11	6	3	36:21	28:12
4 (4) Hessen Kassel	20	11	4	5	43:25	26:14
5 (5) Fortuna Köln	20	9	7	4	45:27	25:15
6 (7) SC Freiburg	20	9	6	5	32:26	24:16
7 (6) Alemannia Aachen	20	9	5	6	29:25	23:17
8 (8) Darmstadt 98	20	10	3	7	35:32	23:17
9 (9) Stuttgarter Kickers	20	9	3	8	39:31	21:19
10 (11) MSV Duisburg	20	8	5	7	26:24	21:19
11 (10) VfL Osnabrück	20	9	2	9	37:35	20:20
12 (13) SpVgg Fürth	20	7	6	7	36:39	20:20
13 (12) Hannover 96	20	6	7	7	38:37	19:21
14 (16) Rot-Weiß Essen	20	6	4	10	28:32	16:24
15 (14) Union Solingen	20	4	7	9	29:41	15:25
16 (15) BV Lüttringhausen	20	5	5	10	30:44	15:25
17 (17) FC Augsburg	20	5	4	11	13:29	14:26
18 (18) FSV Frankfurt	20	4	5	11	30:54	13:27
19 (19) Wattenscheid 09	20	3	4	13	24:42	10:30
20 (20) Schloß Neuhaus	20	3	3	14	21:51	9:31

22. Spieltag (22./23. Januar): SpVgg Fürth – Alemannia Aachen, SV Waldhof Mannheim – FSV Frankfurt, Rot-Weiß Essen – Bayer Uerdingen, Union Solingen – Kickers Offenbach, MSV Duisburg – BV Lüttringhausen, Hannover 96 – Hessen Kassel, TuS Schloß Neuhaus – SC Freiburg (So.), SV Darmstadt 98 – Fortuna Köln (So.), SG Wattenscheid 09 – Stuttgarter Kickers (So.), VfL Osnabrück – FC Augsburg (So.).

GK groß kraus

- Heizung
- Lüftung
- Service

Wir beraten Sie gerne bei Ihrem Neubau oder Umbau.

G + K Heizungsbau GmbH
Forststraße 53
7000 Stuttgart 1
☎ (07 11) 62 32 41-44

MFW wachter
Baunternehmung GmbH & Co.

Werk für
Betonfertigteile
Schlüsselfertiges
Bauen

Maybachstraße 8
7000 Stuttgart 30
(Feuerbach)
Telefon (0711) *81 45 51
Telex 7 252 110

BENZ WEIN

füllt die Gläser!

Internationale Auswahl renommierter Weingüter
Genossenschaftsweine-Spirituosen

S-Mitte, Urban-/Charlottenstraße
S-Vaihingen, Industriestraße 51-61
S-Feuerbach, Feuerbachertalstraße 17

La Taverna

mit Gartenwirtschaft

Karl-Pfaff-Straße 53

Telefon 76 26 62

Es freut sich auf Ihren Besuch Ihr Enzo



**wichtige Punkte
wünschen wir im
heutigen Heimspiel den
Stuttgarter Kickers**



**wichtige Punkte
aber auch für Sie:**

- Als ADAC-Mitglied fahren Sie mit einem großen Sicherheitspaket. Wie 6,8 Millionen andere Kraftfahrer auch.
- Wenn Sie an einem Energiespar-Seminar des ADAC Württemberg teilnehmen, können Sie viel Geld sparen. Kurs-Dauer: 4 Stunden.

ADAC
Württemberg

TEILNAHME-COUPON

Bitte ausschneiden und an den **ADAC Württemberg · Postfach 760 · 7000 Stuttgart 1** senden.

Ja, ich melde mich zu einem Energiespar-Seminar an, am liebsten

- vormittags (von 7.30-12.00 Uhr) Ich bitte um Zusendung von Unterlagen
- nachmittags (von 12.30-17.00 Uhr)

Name, Vorname: _____

Straße: _____ Telefon: _____

Plz: _____ Ort: _____

Datum: _____ Unterschrift: _____

Auch die Kickers- Handballer sind Spitzenreiter!

16:4 Punkte, 166:134 Tore, zuletzt ein 12:10 Sieg gegen den TV Echterdingen – bei den Kickers-Handballern herrscht eitel Freude. Der Grund: Vor dem heutigen Spiel gegen Zuffenhausen sind die Spieler von Abteilungsleiter Martin Schickler Tabellenführer der Kreisklasse. Und das wollen sie auch bleiben. „Mit Zuffenhausen haben wir sowieso noch ein Hühnchen zu rupfen“, sagt Schickler. Denn

Zuffenhausen war die erste Mannschaft in dieser Saison, die den Kickers eine Niederlage beibrachte. Obwohl sich Stefan Siegel gut gehalten hat, kehrt Stammtorwart Johann Tomiczny wieder ins Gehäuse zurück. „Er ist wieder fit“, freut sich Schickler. Dagegen klagt er: „Unser Rückraumspieler Thomas Huber fällt wegen einer Meniskusverletzung für diese Saison aus!“

**Ihr Volkswagen oder Audi, Ihr Nutzfahrzeug oder
Campingbus ist nur so gut wie die Teile,
aus denen er besteht. Deshalb sollten Sie nur
Original V.A.G Ersatzteile verlangen. Von Ihrer**

HAHN + SPAHR

Wir sind da, wo Sie uns brauchen

Stuttgart-Mitte
Neckarstraße 207
Telefon (0711) 28 07-1

Fellbach
Ringstraße 12-18
Telefon (0711) 5003-1

Degerloch
Schöttlestraße 26
Telefon (0711) 76 60 31

Weilimdorf
Rutesheimer Straße 1
Telefon (0711) 88 11 31

Bad Cannstatt
Hofener Straße 110
Telefon (0711) 56 17 08

LT (V.A.G.-Nutzfahrzeuge)
Fellbach, Ringstraße 15, Tel. (0711) 5003-1

Gebrauchtwagen im Autoport
Obertürkheim, Hafenbahnstraße 15, Tel. (0711) 32 10 01





Sporthaus ZEH

STUTTGART · KIRCHSTR. 10 + 16 · TEL. 0711/245763

Käthe Lehmann hat Grund zum Jubeln Handball-Damen: Führung vor dem SV Vaihingen!

In der vergangenen Saison mußten sie sich mit aller Kraft gegen den Abstieg wehren. Gerade noch erreichten sie das Klassenziel in der Kreisklasse 2 – die Handball-Damen der Stuttgarter Kickers. Wer sie heute spielen sieht, erkennt sie kaum wieder. Ebenso nicht ihren Tabellenplatz. Inzwischen sind die Blauen nämlich zu einer Macht geworden, führen vor dem allerdings nur in der Tor-differenz schlechteren SV Vaihingen die Tabelle an.

„Das haben wir wirklich nicht erwartet. Die Mannschaft hat sich toll gesteigert, ist eine kompakte Einheit ge-

worden“, freut sich Abteilungsleiterin Käthe Lehmann über den überraschenden Erfolg.

Einen großen Verdienst hat daran sicherlich auch Trainer Norbert Brass. Die meisten Spielerinnen kennt er schon aus den verschiedenen Jugendmannschaften, führt jetzt seine Damen-Sieben von Erfolg zu Erfolg.

Übrigens: Wenn Sie mal die Kickers-Damen in voller Aktion sehen wollen – am 22. Januar (18 Uhr) steht das nächste Spiel der Mannschaft auf dem Programm. Gegner in Sillenbuch ist der TSV Schmiden.

Stuttgarter Kickers Magazin

Club- und Stadionzeitschrift des SV Stuttgarter Kickers e. V.
Verlag: JBW-Stuttgart, Schellbergstr. 63, 7000 Stuttgart 1, Tel. (0711) 28 44 04
Herausgeber: SV Stuttgarter Kickers e. V., Geschäftsstelle Jahnstr. 100, 7000 Stuttgart-Degerloch, Tel. (0711) 76 40 14/15
Projektbetreuung und Anzeigenverwaltung: JBW-Stuttgart
Anzeigen: Helmut Fürther, Trümmlestr. 14, 7000 Stuttgart 70, Tel. (0711) 76 49 73
Redaktion: JBW-Stuttgart, Stuttgarter Kickers – Dieter Dollmann
Fotografen: Herbert Rudel, Stuttgart
Herstellung: HAKA-Druck, Stuttgart-Esslingen, Tel. (0711) 31 36 29
Copyright für den gesamten Inhalt bei der Redaktion des Kickers-Magazin. Nachdruck nur nach vorheriger Genehmigung.
Erscheinungsweise: Zu jedem Bundesliga- und DFB-Pokalspiel, mindestens einmal pro Monat

Zille's Wirtshaus

Stuttgart – Calwer Straße 33
Telefon (0711) 223390

HEINZ JENNERT BAUCHEMIE GmbH

- BAUTENSCHUTZ
- KUNSTHARZBÖDEN
- GEBÄUDEREINIGUNG



Heiligenwiesen 30-32 · Tel. 0711/42 40 27 · 7000 Stuttgart 60

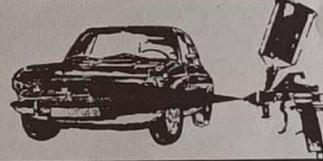


HOTEL KRONE

7031 Steinenbronn - Stgt.
Telefon (0 71 57) 70 01 / 2

- 70 Betten (Bad und WC)
- Hallenbad mit Sauna
- Bekannt gute Küche (Wildspezialitäten)

Oswald Bellok



Bruckwiesenweg 40
Stgt.-60 Untertürkheim
Telefon 0711/33 47 34

Einbrennlackierungen
Karosseriereparaturen
Beschriftungen

Tooor!!!

Jubel, Trubel, Heiterkeit. – Doch wie schnell vergeht die Freude, wenn man kalte Füße hat.

Das muß nicht sein. Denn jetzt gibt es – ganz NEU –



Elektrisch erwärmte Einlegesohlen mit Flächenheizleiter für gleichmäßige, milde Wärme. Ein Hochleistungs-Akku – zu Hause aufgeladen – macht Sie unabhängig und verwöhnt Sie stundenlang mit wohliger Wärme. Da kann das Spiel ruhig auch mal verlängert werden. ThermoSOHL® kann auch im Auto und zu Hause am 220-V-Stromnetz betrieben werden. Absolut sicher, da Kleinspannung. In 4 Größen lieferbar.

Jetzt noch – da BRANDNEU – direkt ab Werk.

Ein Produkt aus dem Hause AccuLux Witte + Sutor GmbH,
7157 Murrhardt
Tel. 0 71 92 / 70 51-52 · Telex 724 447

- Herbert Heider
- Ralf Forster
- Dieter Finke
- Dieter Dollmann

Unser nächster Gegner:

SpVgg Fürth

Vor dieser Saison nannten nicht wenige Experten die SpVgg Fürth als ihren Abstiegskandidaten. Aber die Fürther haben sich besser als erwartet geschlagen — belegten am Ende der Vorrunde Platz 13. Trotzdem: Die Zuschauerresonanz auf dem Ronhof ist äußerst gering geblieben. Arge finanzielle Sorgen plagten den Verein. Auch wenn sportlich die Klasse gehalten werden sollte, die Lizenz für die nächste Saison scheint in höchster Gefahr zu sein.

Dessen ungeachtet kämpft die Mannschaft mit dem Rücken zur Wand, auswärts bisher allerdings ohne großen Erfolg. Aber gerade solch „angeschlagene Gegner“ sind jederzeit zu einer Überraschung fähig. Die Kickers dürfen die „Kleeblätter“ nicht auf die leichte Schulter nehmen. Vor allem deswegen, weil die Mannschaft mit Metzler und Schaub zwei gefährliche Torjäger in ihren Reihen hat.

An das Gastspiel in Fürth hat Milomir Jakovljevic schlechte Erinnerungen: Dort sah er die rote Karte...



Blaue Termine

vom 17. 1. – 30. 1. 1983

FUSSBALL:

2. Bundesliga: Wattenscheid 09 – Stuttgarter Kickers (23. Januar 1983, 15.00 Uhr); Stuttgarter Kickers – SpVgg

Fürth (29. Januar, 14.30 Uhr).

Amateure: SpVgg Renningen – Kickers (Nachholspiel der Verbandsliga, 29. Januar, 14.30 Uhr).

HANDBALL – Männer/Kreisliga:

SG Zuffenhausen – Stuttgarter Kickers (22. Januar, 19.15 Uhr) in Zuffenhausen.
Frauen: Stuttgarter Kickers – TSV Schmidlen (22. Januar, 18.00 Uhr in Sillenbuch).

A-Jugend: Kickers A 1 – TSV Köngen (22. Januar, 16.45 Uhr in Sillenbuch).

LEICHTATHLETIK:

Baden-Württembergische Hallenmeisterschaften der Männer und Frauen mit Kickers-Athleten (22. Januar, Giaspalast Sindelfingen); Baden-Württembergische Meisterschaft der männlichen und weiblichen Jugend mit Kickers-Athleten (23. Januar, Giaspalast Sindelfingen).

TISCHTENNIS – Bundesliga:

ATSV Saarbrücken – Kickers (29. Januar, 19.00 Uhr).

Kennen Sie sich aus bei den Stuttgarter Kickers?

Kennen Sie die Stars von heute, aber auch von gestern? Bei unserem Quiz können Sie sich selbst testen.

Und außerdem noch etwas gewinnen! Diesmal: Je einen Puma-Jogging-Anzug für Sie und Ihn!

In der letzten Ausgabe des **Kickers Magazins** haben wir einen bekannten Star aus den 70er Jahren gesucht. Einen Dirigenten im Mittelfeld. Diesmal — das sei schon vorweg verraten — geht's um einen knallharten Abwehrspieler. Und wie immer geben wir Ihnen einige kleine Hilfen:

- Er wurde 1963 mit den VfB-Amateuren Deutscher Meister, spielte gleich anschließend zehn Jahre in Degerloch
- Anschließend gab er noch ein Gastspiel in der Oberliga: Beim SV Göppingen
- Heute ist er 43 Jahre alt
- und arbeitet bei Opel-Staiger in Degerloch
- In Degerloch ist er noch heute unter seinem Spitznamen „Pedro“ bekannt

Unser Kickers-Quiz

COUPON

Unsere heutige Preisfrage lautet:

Wie heißt „Pedro“ mit bürgerlichem Vor- und Nachnamen?

Hier bitte den Namen eintragen



An sich war's ja diesmal wirklich einfach. Jetzt müssen Sie nur noch den Coupon auf eine ausreichend frankierte Postkarte kleben und einschicken an:

Geschäftsstelle der Stuttgarter Kickers, 7000 Stuttgart 70, Jahnstraße 100.

Einsendeschluß ist diesmal der 21. Januar 1983. Bei mehreren richtigen Einsendungen wird der Preis verlost.

Gewinner des letzten Kickers-Quiz ist:

(Auflösung: Horst Haug)

WILHELM HILZINGER
Hochflur 5 (Ecke Schmidener Straße 257)
7000 Stuttgart 50

Er gewann die von der Firma PUMA gestifteten Jogging-Anzüge für Sie und Ihn.

Torjägerliste der 2. Bundesliga:

Name	Tore
Schatzschneider (Hannover)	15
Traser (Hessen Kassel)	15
Bein (Kickers Offenbach)	13
Grabosch (Fortuna Köln)	12
Metzler (SpVgg Fürth)	12
Mattern (Darmstadt 98)	12
Schaub (SpVgg Fürth)	11
Dreher (Stuttgarter Kickers)	10
Lehmann (VfL Osnabrück)	10
Michelberger (Offenbach)	10
Vittinghoff (Fortuna Köln)	9
Balewski (Lüttringhausen)	9
Walter (SVW Mannheim)	9
Täuber (Stuttgarter Kickers)	9
Eymold (Hessen Kassel)	9

Torschützen der Kickers:

Dreher (10), Täuber (9), Nickel (4), Merkle (4), Turcik (2), Susser (2), Buchwald (2), Klinsmann (1), Dollmann (1), Jakovljevic (1), Sturm (1).

„Gelbsünder“ der Kickers:

Susser (4), Jakovljevic (3), Täuber (3), Buchwald (3), Dreher (3), Ackermann (3), Klinsmann (2), E. Müller (2), Nickel (2), J. Müller, Turcik, Heider, Finke.

Spielen Sie dort Tennis, wo sich die Welt-Elite trifft!
in Dieter Fischers Tennissporthalle



Tennissporthalle Filderstadt

HALLE DES PORSCHE TENNIS GRAND PRIX

D-7024 FILDERSTADT-PLATTENHARDT · TELEFON 0711/77 51 51



Schon viele haben
es erfahren, bei „Lerche“
kaufen, das heißt
sparen.



Königstraße 10c am Hauptbahnhof
Königstraße 40 am Schloßplatz
Königstraße 43b am Wilhelmsbau
Eigene Meisterwerkstatt Schmale Straße 16

Wenn Sie unsere Preise mit denen des übrigen TV-Video-HiFi-Schallplattenhandels vergleichen, dann werden Sie zuverlässig feststellen können, wie preiswert wir im gesamten Angebot sind! –

»Wir sind die Nr.1 in Leistung, Preis und Auswahl«.

Süddeutschlands größter TV-Video-HiFi-Schallplattenhändler

....auf über 4 500 qm Verkaufsfläche mit dem größten Angebot »weit und breit«.